

• Obligashon di notifikashon i informashon

WEB ta obligá pa lei notifiká Inspektie Leefomgeving en Transport Caribisch Nederland (ILT), ku otro palabra Direktorado di Supervishon i Mantenshon di Hulanda Karibense di sospecho di kontaminashon i di e posibel personanan aflagí. Tambe WEB mester informá i konsientisá komunidad di e peligran di legionela i indiká kon pa minimalisá e risikonan di kontaminashon.

• Prevenshon

WEB ta tuma e tarea aki na serio i gustosamente ta informá su klientenan via e foyeto aki i otro medianan di komunikashon. Informashon tokante legionela i spesialmente: prevenshon di infekshon di legionelanos ta distribuí tambe via nos website, nos página di Facebook i mensahenan na radio i televishon. Prevenshon tambe ta un asunto di nos tur!

Informashon pa empresanan i institushonnan

Mayoria empresa i institushon tin un instalashon di awa di bebe kolektivo ku diferente hende ta usa. Doño di un edifisio ta responsabel pa kalidat di awa, for di meter te na kranchi. E doño tin un obligashon legal di kuido, ku ta enserá ku salú di usadónan di e awa no tin mag di bini na peliger.

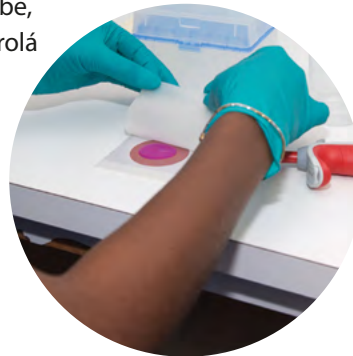
For di 1 di yüli 2016 a renobá regulashon riba e tereno di awa di bebe. Segun e regulashon nobo doñonan di instalashonnan di awa di bebe meter dispone di un análisis di risiko di legionela i un plan di maneho. WEB tin ku tuma mònster kada mei aña pa chèk legionela den ret di distribushon di awa di bebe. Si konstatá legionela riba e norma di 100 unidat ku ta forma kolonia pa liter (kve/l), WEB ta tuma medidanan.



Si e norma di 1000 kve/l wòrdu eksedé, WEB lo informá su klientenan den e zona afektá i nan supervisor, Inspektie Leefomgeving en Transport Caribisch Nederland (ILT), ku otro palabra Direktorado di Supervishon i Mantenshon di Hulanda Karibense.

Bou di e regulashon nobo ta oumentá e norma di 100 pa 1000 unidat ku ta forma kolonia pa liter (kve/l). Ku esaki e regulashon ta kuadra ku esun di Hulanda Oropeo, kaminda na un nivel mas haltu ku 1000 kve/l mester tuma medida.

E regulashon nobo no ta obligá empresa- i institushonnan mas pa laga tuma mònster. Sí den e lei nobo, doño di e instalashon di awa ta keda responsabel pa kalidat di e awa di bebe. P'e motibu ei WEB ta konsehá pa bou di e regulashon nobo tambe, kada mei aña laga kontrolá pa legionela den e ret di awa.



NOS TEI PA SIRBIBO!

Water- en Energiebedrijf Bonaire N.V.

WEB-gebouw, Kaya Gresia z/n
P.O. Box 381 • Kralendijk, Bonaire CN
T +599 715 8244 • F +599 717 8756
Servisio di interupshon (24/7) T 9215
E info@webbonaire.com • www.webbonaire.com



WATER- EN
ENERGIEBEDRIJF
BONAIRE



LEGIONELA

Legionela ta un asuntu di nos tur

let's do it
together

LEGIONELA

Legionela ta un sorto di bakteria ku bou di sierto sirkunstansianan por kousa kontaminashon di awa di bebe.

WEB ta hasi tur loke e por pa prevení kontaminashon ku legionela.

Tambe tin medida ku bo mes mester tuma.

Legionela ta un asunto di nos tur.



Kiko ta legionela?

Legionela ta un sorto di bakteria ku di naturalesa por haña tur kaminda ku ta muhá, den tera i den awa. Bakteria di legionela ta mes inevitabel ku tur otro sorto di bakteria. Pues na Boneiru tambe tin legionela den awa di bebe. E kantidat ta asina chikitu ku e bakteria no ta forma peliger.

Bakteria di legionela ta krese i multipliká su mes hopi rápido den awa ku ta keda para. Esei ta sosodé ora tin un biofilm – un kapa fini di mikro-organismo ku ta forma na superfisie ku ta den kontakto ku awa; i na un temperatura entre 25 - 45 grado Celsius (77 - 113 grado Fahrenheit). Tin 14 tipo di bakteria di legionela ku tur por haña den awa di bebe.

Kiko ta malesa di legionela?

Malesa di legionela ta un pulmonia ku e bakteria di legionela ta kousa. Mester trata e malesa mas lihé posibel ku antibiótika. E nòmber ta bini di e promé brote rekonosé na Merka, na 1976, bou di veteranonan di guera ku entre nan miembronan di e 'Legion Merikanu'. E malesa ta konosí tambe komo 'malesa di veterano'. Tin un forma mas leve

tambe, e grip di legionela (tambe: kentura di Pontiac). E infekshon aki ta desaroyá meskos ku un grip 'normal' i por pasa di su mes sin tratamentu.



Kon hende ta keda infektá?

Hende ta keda infektá ora inhalá drùpel di awa hopi chikitu (neblina òf aerosol) ku ta kontaminá. Pensa riba ducha, baño di bùbel, baño di stom òf un fòntein. Via e aerosolnan ku bo ta inhalá, legionela ta bin den e vianan respiratorio i por kousa infekshon. Hende no ta bira malu ku bebe awa kontaminá. Tampoko no por pasa legionela di hende pa hende, pues no ta kontagioso.

Ken ta kore mas rísiko pa bira malu?

Mayoria hende ku haña infekshon di legionela, no ta haña e malesa di legionela. Grouponan ku rísiko haltu pa si haña e malesa ta hendenan for di edat medio, humadónan, bebedónan pisá i hendenan ku resistensia abou pa motibu di malesa òf behes.

Kon e malesa ta desaroyá?

E tempu entre infekshon i bira malu ta entre 2 i 18 dia. Síntomanan ta doló di kabes, doló di múskulo, kansansio, kentura haltu, tosamentu i falta di rosea. Grip di legionela mayoria biaha ta pasa di su mes.

Kiko ami mes mester hasi pa prevení infekshon di legionela?

No ta eksistí vakunashon kontra di malesa di veterano. Presta atenshon riba lo siguiente pa limitá legionela:

- Lo mas importante ta ku awa den pipa i drenahe den edifisio i kurá no ta para ketu muchu largu. Regla práktiko: no mas ku 7 dia.
- Spula bo pipanan i drenahe bon si bo tabata ousente pa mas ku 7 dia.

- Usa regularmente tur kranchi, ducha, wc i eventual sistemanan di sprui.
- Hasi baño di blas, jacuzzi òf hasidónan di aire húmedo limpi segun e instrukshonnan di maneho.
- Gradua bòilernan bon: por lo ménos 60 grado Celsius (140 grado Fahrenheit).
- Un hende ta usa un aparato di apnea? Tene na kuenta ku e tanki di awa mester wòrdu yena tur dia di nobo ku awa herebé ku a fria. E masker mester wòrdu limpia tur dia. E tanki di awa mester wòrdu limpia i desinfektá tur siman.
- Regularmente limpia e kalki na duchanan.
- Laga tur awa sali for di den slannan di kura despues di uso.
- Sea alerta: e awa tin un holó straño, un otro koló òf ta trubel, e ora ei por tin algu robes.

Bo ta sospechá ku tin kontaminashon?

Bèl e ora ei e servisio di interupshon di WEB: telefòn 9215, alkansabel 24 ora pa dia i 7 dia pa siman.

Kiko WEB ta hasi?

• Kontròl kada mei aña

WEB ta obligá pa lei pa kada mei aña kontrolá awa di bebe pa wak si tin legionela. Segun un programa fiho, nos ta tuma mònster di henter e ret di produkshon i distribushon, inkluso tankinan. Ta analisá e mònsternan bakteriológikamente i kímikamente. Si nos konstatá ku a surpasá norma, ta spula pipanan i si ta nesario desinfektá nan. Si entretantu tin sospecho di kontaminashon, ta kontrolá e awa mesora.

